



Совет Безопасности

Distr.: General
30 July 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 16 июля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам со ссылкой на мое письмо от 23 апреля 2003 года (S/2003/459).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый третий доклад Колумбии, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом



Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Колумбии при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2003 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

[Подлинный текст на испанском языке]

Постоянное представительство Колумбии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Контртеррористического комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности, и имеет честь сослаться на его записку от 11 апреля 2003 года.

В этой связи Постоянное представительство Колумбии при Организации Объединенных Наций с удовлетворением препровождает Комитету дополнительный доклад (см. добавление) вместе с приложениями к нему в ответ на просьбу, содержащуюся в указанной записке.

Добавление

Доклад, дополняющий доклад, представленный Колумбией Контртеррористическому комитету 16 сентября 2002 года*

Письмо S/AC.40/2003/MS/OC.231

1. Меры по осуществлению

1.2. ...В дополнительном докладе указывается, что правительство Колумбии готово представить проекты законов, которые были бы необходимы для приведения колумбийского законодательства в соответствие с требованиями Конвенции о борьбе с финансированием терроризма и других международных документов, и с этой целью оно уже проводит соответствующее исследование. В этой связи просьба представить информацию о ходе этого исследования и детальное описание любых предлагаемых поправок к Уголовному кодексу на этот счет.

а) Принятие Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма

Для выполнения обязательств перед международным сообществом в деле предотвращения и пресечения терроризма, особенно в том, что касается финансовых аспектов, следует упомянуть, что Конгресс Республики одобрил **Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма**, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 9 декабря 1999 года, посредством закона № 808 от 27 мая 2003 года. В соответствии с правовой системой Колумбии этот закон был утвержден Президентом Республики, а затем направлен в Конституционный суд, где в настоящее время оценивается его выполнимость. Как только этот процесс завершится, правительство страны сдаст ратификационную грамоту на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В статье 2 этого международного документа содержится следующее положение:

«Статья 2

1. Любое лицо совершает преступление по смыслу настоящей Конвенции, если оно любыми методами, прямо или косвенно, незаконно и умышленно предоставляет средства или осуществляет их сбор с намерением, чтобы они использовались, или при осознании того, что они будут использованы, полностью или частично, для совершения:

а) какого-либо деяния, представляющего собой преступление согласно сфере применения одного из договоров, перечисленных в приложении, и содержащемуся в нем определению;

б) любого другого деяния, направленного на то, чтобы вызвать смерть какого-либо гражданского лица или любого другого лица, не принимающего активного участия в военных действиях в ситуации вооруженного конфликта, или причинить ему тяжкое телесное повреждение,

* Приложения хранятся в Секретариате.

когда цель такого деяния в силу его характера или контекста заключается в том, чтобы запугать население или заставить правительство или международную организацию совершить какое-либо действие или воздержаться от его совершения.

(...)

3. Для того чтобы какое-либо деяние составило преступление, указанное в пункте 1, необязательно, чтобы средства фактически использовались для совершения преступления, упомянутого в подпунктах (а) или (б) пункта 1.

4. Любое лицо также совершает преступление, если оно пытается совершить какое-либо из преступлений, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

5. Любое лицо также совершает преступление, если оно:

а) участвует в качестве соучастника в совершении какого-либо из преступлений, указанных в пунктах 1 или 4 настоящей статьи;

б) организует других лиц или руководит ими с целью совершения какого-либо из преступлений, указанных в пунктах 1 или 4 настоящей статьи;

с) способствует совершению одного или нескольких преступлений, указанных в пунктах 1 или 4 настоящей статьи, группой лиц, действующих с общей целью. Такое содействие должно носить умышленный характер и должно оказываться:

i) либо в целях поддержки преступной деятельности или преступных целей группы, когда такая деятельность или цель предполагают совершение одного из преступлений, указанных в пункте 1 настоящей статьи;

ii) либо при осознании умысла группы совершить одно из преступлений, указанных в пункте 1 настоящей статьи».

В соответствии с подпунктом 1(а) статьи 2 преступлениями являются деяния, подлежащие наказанию и указанные в прилагаемых договорах.

б) Внутригосударственные нормы

В статье 345 ныне действующего Уголовного кодекса (закона № 599 от 2000 года) определяется преступление в виде управления ресурсами, связанными с террористической деятельностью.

«Статья 345. Управление ресурсами, связанными с террористической деятельностью. Лицо, управляющее денежными средствами или имуществом, связанными с террористической деятельностью, подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от 6 до 12 лет и штрафа в размере от 200 до 10 000 установленных законом минимальных месячных окладов».

В статье 340 Уголовного кодекса предусматривается следующее:

«Заговор с целью совершения преступления. Когда различные лица вступают в сговор с целью совершения преступлений, каждое из них только за одно это деяние подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от трех до шести лет.

Когда заговор имеет целью совершение преступлений в виде геноцида, насильственного исчезновения, пыток, вынужденного переселения, убийства, **терроризма**, торговли токсичными или наркотическими средствами и психотропными веществами, похищения, похищение с целью вымогательства, вымогательства, незаконного обогащения, **отмывания активов** или сокрытия этих и других соответствующих преступлений, либо организацию, пропаганду или **финансирование незаконных вооруженных формирований**, устанавливается наказание в виде тюремного заключения на срок от 6 до 12 лет и штрафа в размере от 2000 до 20 000 установленных законом минимальных месячных окладов.

Наказание в виде лишения свободы увеличивается наполовину для любых лиц, которые организуют, поощряют, пропагандируют, руководят, возглавляют, составляют или *финансируют* заговор с целью совершения преступления» (эмфаза добавлена).

Кроме того, следует указать, что в декабре 2002 года Конгресс Республики принял закон № 793, «отменяющий закон № 333 от 1996 года и устанавливающий правила, которые регулируют отмену прав собственности» и в соответствии с которыми посредством гибкой процедуры права собственности в отношении имущества, использовавшегося при совершении наказуемых деяний или полученных за счет их совершения, могут быть отменены в пользу государства (приложение 1).

Поскольку Колумбия осознает масштабы явления терроризма и необходимость принятия любого рода действенных мер для его искоренения, она продолжает осуществлять юридические и законодательные документы с этой целью. О прогрессе, достигнутом в этой сфере, будет в должное время сообщено Комитету.

1.3. Подпункт (с) пункта 1 резолюции требует, в частности, чтобы государства безотлагательно заблокировали средства лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты, или участвуют в их совершении, или содействуют их совершению. В первоначальном и дополнительном докладах говорится, что любое ограничение права собственности должно вводиться на основании распоряжения суда, а в дополнительном докладе указывается, что «блокирование» по самому своему определению подразумевает ограничение права собственности. Просьба рассказать, в частности, о процедуре, используемой для блокирования средств, финансовых активов и т.д., — даже если средства являются законными по своему происхождению, — принадлежащих лицам или организациям, подозреваемым в террористической деятельности, в отличие от процедуры, используемой для блокирования средств, финансовых активов и т.д., принадлежащих лицам, подозреваемым в деятельности по отмыванию денег.

Считается, что нижеследующие правовые документы позволяют выполнить просьбу о блокировании финансовых активов, предназначенных для террористической деятельности:

Конфискация в связи с преступной деятельностью, предусмотренная в статье 100 Уголовного кодекса и регулируемая статьей 67 закона № 599 от 2000 года (Уголовно-процессуальный кодекс):

«Статья 67. Конфискация. Орудия и предметы, использовавшиеся для совершения наказуемого деяния или полученные в результате его совершения и не поступающие в свободную торговлю, переходят в распоряжение Генеральной прокуратуры страны или назначенной ею организации, если только законом не предусматривается их уничтожение или иное использование.

Аналогичная мера применяется в отношении мошеннических преступлений, когда имущество, поступающее в свободную торговлю и принадлежащее несущему уголовную ответственность лицу, **используется для совершения наказуемого деяния** или является результатом его совершения». (эмфаза добавлена).

Что касается этой процедуры, то следует отметить, что это положение согласуется с рекомендацией в отношении того, чтобы она осуществлялась на основании судебного приказа после принятия меры предосторожности, такой, как конфискация или арест имущества. Вместе с тем этот правовой инструмент имеет серьезные ограничительные элементы в зависимости от процессуального этапа производства, т.е. в отношении экспроприации имущества или активов на первоначальном этапе уголовного расследования; эта ситуация компенсируется следующим юридическим инструментом, который достигает цели, поставленной в международных рекомендациях: принятия мер по прекращению прав собственности.

Прекращение прав собственности: меры предосторожности, предусмотренные в статье 12 закона № 793 от 27 декабря 2002 года:

«Статья 12. Начальный этап. Прокурор, полномочный рассматривать дело о прекращении прав собственности, возбуждает расследование по своей собственной инициативе или на основе информации, представленной ему согласно статье 5 настоящего закона, с целью выявления активов, в отношении которых можно принять решение о прекращении таких прав на основаниях, указанных в статье 2.

В развитие этого этапа прокурор может отдать распоряжение о принятии мер предосторожности или обратиться к компетентному судье с просьбой принять меры, в зависимости от случая, которые включают приостановление действия права распоряжаться имуществом, конфискацию и секвестр имущества, денежных средств, депонированных в финансовой системе, ценных бумаг и доходов от них, равно как и распоряжение об их невыплате, когда фактический арест невозможен. В любом случае Национальное управление по наркотикам является органом, налагающим арест или хранящим конфискованное или захваченное имущество».

Эта основанная на конституционных положениях мера предназначена для отслеживания имущества, происхождение или предназначение которого являются незаконными, и она применяется к имуществу, но не к лицам. Закон № 793 от 2002 года дал возможность для апроприации имущества или активов на начальном этапе этой специальной процедуры, тем самым позволяя преодолеть ограничительные элементы уголовной процедуры. Этот новый подход был

мотивирован необходимостью апроприировать имущество или активы, предназначенные для террористической деятельности, в соответствии с международными требованиями, указанными в сообщении Комитета.

Такого рода присвоение характеризуется следующим:

- оно осуществляется по распоряжению суда (решение компетентного прокурора);
- оно является промежуточной мерой до начала самой тяжбы;
- оно предусматривает применение гораздо более широких (юридических и материальных) мер предосторожности, отличающихся от тех, которые используются в рамках уголовной процедуры, таких, как приостановление действия права распоряжаться имуществом и конфискация и секвестр имущества или активов, являющихся объектом процедуры прекращения прав собственности;
- оно осуществляется на конкретных основаниях, связанных с происхождением или предназначением имущества для определенных видов незаконной деятельности, причем терроризм является одним из этих оснований, поскольку это — преступление против общественной безопасности (пункт 2(3) статьи 2 закона № 793 от 2002 года);
- будучи мерой *in rem*, оно осуществляется независимо от уголовной ответственности тех, кто имеет права собственности на имущество, являющееся объектом этой процедуры;
- эта мера всегда возбуждается Генеральной прокуратурой страны либо по своей собственной инициативе, либо на основе доклада, представленного любым физическим или юридическим лицом, будь то государственным или частным, национальным или международным.

1.4. В дополнительном докладе говорится, что «хотя в колумбийском законодательстве не существует никакой специальной процедуры блокирования средств или финансовых активов лиц или организаций, подозреваемых в поддержке террористической деятельности, любые активы, связанные с преступной деятельностью, включая терроризм, могут быть конфискованы в контексте уголовного процесса, как это предусмотрено в статье 67 Уголовно-процессуального кодекса». Просьба разъяснить, применяются ли положения, упоминаемые в связи с подпунктом 1(с), к следующим ситуациям, даже если средства являются законными по своему происхождению: средства, хранящиеся в Колумбии, в отношении которых существуют подозрения относительно их связи с терроризмом, но которые (еще) не использовались реально для совершения террористического акта; средства, хранящиеся в Колумбии, в отношении которых поступила просьба о блокировании со стороны государства, считающего, что эти средства связаны с терроризмом; или средства, хранящиеся на счетах лиц или организаций, фигурирующих в списках, таких, как списки, утверждаемые для целей резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности, согласно которым они связаны с террористической деятельностью.

В связи с изложенными выше гипотетическими ситуациями мы можем заявить следующее:

а) В отношении средств, хранящихся в Колумбии и предположительно связанных с террористами, но еще реально не использовавшихся для совершения террористических актов, можно сделать следующие замечания:

Использование процедуры конфискации, предусмотренной в статье 67 Уголовно-процессуального кодекса, на наш взгляд, зависит от заявления об уголовной ответственности владельца имущества. Здесь требуются более значительные доказательства потенциального использования имущества или ресурсов для террористической деятельности, и одних только подозрений недостаточно.

Несмотря на все вышесказанное, следует уточнить, что эта гипотетическая ситуация признается в качестве третьего основания для прекращения прав собственности (закон № 793 от 2002 года), которое предусматривает такое юридическое следствие, когда «имущество, о котором идет речь, использовалось в качестве средств или инструментов для совершения противоправных деяний, **предназначается для таких деяний** или является объектом преступления».

Следует, однако, отметить, что, хотя закон не устанавливает значительных доказательных требований для принятия профилактических мер в отношении такого имущества, поскольку вполне достаточно, чтобы существовали признаки или элементы, указывающие на наличие таких оснований, нельзя сказать то же самое о доказательствах, требующихся для выдачи постановления о прекращении прав собственности, когда наличие оснований должно быть подтверждено обычными доказательствами, поскольку указанный закон предусматривает систему рассмотрения доказательств в качестве одного из предварительных условий для объявления о прекращении прав собственности.

Кроме того, считается, что тот факт, что имущество или ресурсы, принадлежащие предполагаемым террористам, еще не использовались для террористических действий, ставит вопрос о доказательствах, которые должны рассматриваться на основе каждого конкретного случая, а не в общем плане через посредство вышеуказанных правовых документов, поскольку это, даже в самом лучшем случае, было бы равнозначно использованию презумпции недобросовестности, что противоречило бы нашей правовой и конституционной системе.

б) Гипотетическая ситуация, касающаяся средств, хранящихся в Колумбии, в отношении которых поступает просьба о блокировании со стороны государства, считающего, что эти средства связаны с терроризмом, не вызывает никаких проблем, поскольку существует четкая норма, санкционирующая судебное сотрудничество либо посредством конфискации в рамках уголовного расследования, как это предусмотрено в статье 507 Уголовно-процессуального кодекса (закон № 600 от 2000 года), либо посредством прекращения прав собственности, как это предусмотрено в статье 21 закона № 793 от 2002 года.

Уголовно-процессуальный кодекс (закон № 600 от 2000 года):

«Статья 507. Меры, запрашиваемые иностранными властями в отношении имущества. Прекращение прав собственности или любая иная мера, связанная с утратой или приостановлением действия права распоряжаться имуществом, могут быть осуществлены в Колумбии на основании распоряжения компетентного иностранного органа.

Решение о прекращении прав собственности, конфискации или принятии какой-либо окончательной меры, доводится до сведения Генеральной прокуратуры страны. Она посредством промежуточного решения определяет, имеются ли основания для принятия запрошенной меры, и, если да, направляет это решение компетентному судье для вынесения судебного постановления.

Генеральный прокурор страны может учредить фонд международной судебной помощи, в который будут вноситься эти ресурсы.

Ни в коем случае не могут умаляться полномочия, признанные колумбийским законодательством за лицами, затрагиваемыми решением о прекращении прав собственности».

Меры в отношении прекращения прав собственности, закон № 793 от 2002 года:

«Статья 21. Сотрудничество. Соглашения и договоры о судебном сотрудничестве, подписанные, принятые и должным образом ратифицированные Колумбией, являются в полной мере применимыми для того, чтобы заручиться сотрудничеством в отношении присвоения имущества, когда содержание указанных документов согласуется с мерой в отношении прекращения прав собственности».

Вышесказанное не наносит ущерба существующим дипломатическим каналам или положениям различных двусторонних, региональных или многосторонних соглашений, договоров или конвенций по этому вопросу, подписанных и ратифицированных Колумбией.

с) Что касается апроприации средств, хранящихся на счетах лиц или организаций, которые фигурируют в списках, таких, как списки, утверждаемые для целей резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности, в силу того, что они связаны с террористической деятельностью, то можно высказать следующие замечания:

Правовая система Колумбии содержит четкие и конкретные положения, касающиеся ситуаций, в которых государство не обязано обеспечивать конституционную и правовую защиту имущества, связанного с преступной деятельностью, и, следовательно, могут быть приняты меры в виде конфискации или прекращения прав собственности.

Эти процедурные или причинные предпосылки имеют отношение к незаконному происхождению или предназначению такого имущества и подкрепляются статьями 34 и 58 Конституции.

Поэтому наше законодательство не признает ограничений на право собственности, основанных на идентификации владельца имущества в качестве террориста, включенного в тот или иной список, поскольку это означало бы применение меры в виде «конфискации» имущества, которая запрещена в Колумбии на основании статьи 34 Конституции.

С другой стороны, уголовные или судебные рамки «черных списков» в нашем законодательстве ограничиваются конституционными принципами, изложенными в статьях 15 и 29 Конституции (*habeas data* и должный судебный процесс), соблюдение которых является обязательным, поскольку они регулируют все виды судебного и административного производства.

В любом случае присвоение имущества только потому, что его владельцы включены в какой-то определенный список, противоречит нашему внутреннему правовому порядку, если только их включение в такой список не сопровождается объективной информацией, указывающей на незаконное происхождение или предназначение этого имущества.

1.5. Как в первоначальном, так и в дополнительном докладах указывается, что в Колумбии имеются законодательные положения, касающиеся требования, установленного в пункте 1(d) резолюции. В дополнительном докладе упоминается, что были созданы механизмы, позволяющие осуществлять контроль за средствами, получаемыми ассоциациями и неправительственными и некоммерческими организациями, для обеспечения того, чтобы эти средства не перенаправлялись на террористическую деятельность. Соответственно, Комитет был бы признателен за информацию о том, какие правовые и институциональные механизмы были созданы в Колумбии для контролирования и проверки сбора и использования средств ассоциациями и другими организациями. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых Колумбией для включения всех требований подпункта 1(d) в ее внутреннее законодательство.

Группа информации и финансового анализа (УИАФ)¹ через свои информационные системы следила за валютным обменом, сделками с наличностью и нотариальными операциями, осуществленными в 2002 году некоммерческими и неправительственными организациями, с целью выявления действий, предположительно связанных с отмыванием денег. В Группе создана база данных, позволяющая ей вести учет некоммерческих и неправительственных организаций, зарегистрированных в торговых палатах главных городов страны².

1.6. Эффективное осуществление пункта 1 резолюции требует, чтобы финансовые учреждения и другие посредники (например, юристы, нотариусы и бухгалтеры, когда они занимаются посреднической деятельностью, в

¹ Специальная административная группа информации и финансового анализа была создана на основании закона № 526 от 12 августа 1999 года в качестве Специальной административной группы технического характера при Министерстве финансов и общественных кредитов; она обладает юридическим лицом, административной автономией, независимыми средствами и специальными режимами работы в вопросах управления кадрами, номенклатуры, классификации, окладов и вознаграждений; ее функции заключаются в принятии мер от имени государства в целях обнаружения действий, связанных с отмыванием денег.

² Торговые палаты являются организациями корпоративного, цехового и частного характера, состоящими из торговцев, но созданными правительством по собственной инициативе или по просьбе торговцев в пределах территории, в которой они действуют (статья 78 С Коммерческого кодекса). Помимо функций, связанных с осуществлением их профессиональной деятельности, они выполняют функцию по составлению коммерческого регистра и по засвидетельствованию всех включенных в него актов и документов (статьи 123 и 365 Уголовного кодекса и 86 Коммерческого кодекса), что рассматривается как государственная функция. Статья 22 закона № 80 от 1993 года возложила на торговые палаты дополнительную государственную функцию, а именно быть регистром участников торгов, что является предварительным условием для физических и юридических лиц, желающих заключить контракты с государственными предприятиями с целью ведения строительных работ, предоставления консультативных услуг, обеспечения материально-технического снабжения и продажи движимого имущества, дабы они могли участвовать в процессах торгов и отбора.

отличие от предоставления профессиональных консультаций) несли юридическое обязательство докладывать о подозрительных операциях. Из дополнительного доклада следует, что только организации, находящиеся под контролем Главного управления банков и нотариальных контор (когда они занимаются какой-либо деятельностью в виде предоставления общественных услуг), обязаны информировать о подозрительных сделках. Комитет был бы признателен, если бы ему был представлен список категорий лиц и организаций, которые согласно действующему законодательству обязаны доносить о подозрительных операциях, и хотел бы получить информацию о мерах наказания за невыполнение требований в отношении представления сообщений о подозрительных операциях. Просьба рассказать о соответствующих правовых положениях.

Сектор

Норма

Таможенные брокеры. Предназначены для государственных и частных складов, компаний по таможенной очистке импортных грузов, портовых компаний, пользователей-операторов, промышленных и коммерческих пользователей порто-франко, транспортных предприятий, международных грузовых агентов, посредников в сфере почтовых и срочных отправок, компаний посыльных, постоянных пользователей таможни, пользователей с ориентацией на экспорт, других второстепенных таможенных операторов и специалистов по валютному обмену.

Финансовые учреждения. Предназначены для банковских учреждений, финансовых корпораций, жилищно-сберегательных корпораций, коммерческих финансовых компаний, траст-фондов, оптовых магазинов, скотоводческих фондов, выходящих кооперативных организаций, перестраховочных компаний, обществ капитализации активов, обществ страховых брокеров, общих страховых компаний, компаний страхования жизни, страховых кооперативов, представительств иностранных финансовых учреждений в Колумбии, специальных официальных учреждений, пенсионных фондов и фондов для безработных, компаний, устанавливающих солидарный режим средних страховых взносов, представительств иностранных перестраховщиков в Колумбии, пунктов обмена иностранной валюты, Банк Республики, кооперативов (через посредство «Данкооп»), финансовых кооперативов.

Организации сектора солидарной ответственности (кооперативы). Предназначены для специализированных кредитно-сберегательных кооперативов, многоактивных кооперативов и комплексных

Циркуляр № 170 от 2002 года, которым Управление национальных налогов и таможенных пошлин (ДИАН) устанавливает нормы для «предотвращения и борьбы с отмыванием денег» и представления донесений о подозрительных операциях.

Внешний циркуляр № 046 от 2002 года, которым Главное управление банков устанавливает нормы в отношении «предотвращения и борьбы с отмыванием денег», представления донесений о подозрительных операциях и представления донесений о сделках за наличный расчет.

Внешние циркуляры № 0014 от 2000 года, 004 от 2001 года и 0007 от 2003 года, которыми Главное управление солидарного хозяйства устанавливает нормы в отношении «предотвращения и борьбы с от-

Организации сектора солидарной ответственности (кооперативы). Предназначены для специализированных кредитно-сберегательных кооперативов, многоактивных кооперативов и комплексных кооперативов со сберегательными и кредитными секциями.

Специалисты по валютному обмену

Агенты по покупке и продаже иностранной валюты и биржевые брокеры, уполномоченные на основании режима валютного обмена

Брокеры ценных бумаг

Нотариальные конторы

Все секторы

Внешние циркуляры № 0014 от 2000 года, 004 от 2001 года и 0007 от 2003 года, которыми Главное управление солидарного хозяйства устанавливает нормы в отношении «предотвращения и борьбы с отмыванием денег», представления донесений о подозрительных операциях и представления донесений о сделках за наличный расчет.

Циркуляр № 170 от 2002 года, которым ДИАН устанавливает нормы для «предотвращения и борьбы с отмыванием денег» и представления донесений о подозрительных операциях.

Резолюции № 8 от 2000 года, № 3 от 2002 года и № 1 от 2003 года, которыми Банк Республики определяет, что лица, постоянно проживающие в стране, и лица, постоянно проживающие за границей, которые осуществляют операции по валютному обмену в Колумбии, должны представить декларацию о валютном обмене через агентов валютного рынка; в случае операций, осуществляемых через компенсационный механизм, декларации должны представляться непосредственно в Банк Республики.

Представление донесений в Группу информации и финансового анализа Министерства финансов (УИАФ) согласно действующим положениям в отношении любой операции за наличный расчет, будь то в песо или в иностранной валюте, на сумму свыше 10 000 долл. США. Кроме того, представление донесений в Группу согласно действующим положениям о любой операции, в отношении которой существуют подозрения о том, что она является попыткой отмывания денег или что в ней задействованы незаконные по своему происхождению деньги.

Циркуляр № 04 от 1998 года Главного управления по ценным бумагам в отношении механизмов предотвращения и борьбы с преступной деятельностью через рынок ценных бумаг.

Декрет № 1957 от 2001 года, циркуляры № 02-01 и 02-07 от 2002 года, содержащие указания о предотвращении отмывания денег в ходе нотариальных операций; в этих циркулярах Главное управление нотариальных контор и регистров и УИАФ дают указания в отношении представления донесений о подозрительных операциях и представления донесений о нотариальных сделках.

Декрет № 1497 от 2002 года, частично регламенти-

Сектор

Норма

Все секторы

Декрет № 1497 от 2002 года, частично регламентирующий закон № 526 от 1999 года и предусматривающий положения о представлении донесений о подозрительных операциях, сроках представления донесений и т.д.

В Колумбии невыполнение — полное или частичное — обязательства о представлении донесений о подозрительных операциях приводит к тому, что компетентные контрольные, надзорные или наблюдательные органы принимают уголовные и административные меры наказания в отношении как организаций, так и ответственных должностных лиц, не выполнивших это обязательство, установленное законом, не предопределяя при этом соответствующих уголовных последствий, которые могут возникать.

В случае сектора финансовых учреждений статья 107 декрета № 663 от 1993 года (Органический статут финансовой системы) предусматривает административные меры наказания за неустановление или неприменение механизмов контроля, не предопределяя при этом соответствующих уголовных последствий, которые могут возникать. Кроме того, статьи 209 и 211 Статута предусматривают денежные наказания как для отдельных лиц, так и для организаций, не внедряющих необходимых механизмов контроля для предотвращения отмывания денег.

Сектор

Нормы

Режим санкций

Учреждения, находящиеся под контролем Главного управления банков

Банковские учреждения, финансовые корпорации, коммерческие финансовые корпорации, траст-компании, оптовые магазины, вышестоящие финансовые кооперативные организации, пенсионные фонды и фонды для безработных, общества, управляющие пенсионными фондами, кассы, фонды или организации социального обеспечения, устанавливающие общий режим средних страховых взносов за определенные виды услуг, «Финдетер», страховые компании, страховые кооперативы, перестраховочные компании, общества капитализации активов, некоммерческие компании, которые могут брать на себя риски в результате профессиональных заболеваний и несчастных случаев на производстве, страховые брокеры и страховые агентства.

Органический статут финансовой системы (декрет № 663 от 1993 года)

Основной правовой циркуляр Главного управления банков

- a) Выговор или постановление на вид
- b) Денежный штраф в размере до 117 689 000,00 песо (2003 год) для отдельных лиц и 1 863 765 800,00 песо для учреждений за нарушения норм о предотвращении отмывания денег. Кроме того, Главное управление банков может распорядиться о том, чтобы учреждение, на которое наложен штраф, выплатило до 1 863 765,00 песо на цели внедрения внутренних исправительных механизмов.
- c) Приостановление действия или отмена на срок до пяти лет разрешения на выполнение таких функций в организациях, находящихся под контролем Главного управления банков и требующих такого разрешения.
- d) Увольнение управляющих, директоров, юридических представителей или финансовых аудиторов организаций, на-

Сектор	Нормы	Режим санкций
<p>Учреждения, находящиеся под контролем Главного управления банков</p> <p>Банковские учреждения, финансовые корпорации, коммерческие финансовые корпорации, траст-компании, оптовые магазины, вышестоящие финансовые кооперативные организации, пенсионные фонды и фонды для безработных, общества, управляющие пенсионными фондами, кассы, фонды или организации социального обеспечения, устанавливающие общий режим средних страховых взносов за определенные виды услуг, «Финдетер», страховые компании, страховые кооперативы, перестраховочные компании, общества капитализации активов, некоммерческие компании, которые могут брать на себя риски в результате профессиональных заболеваний и несчастных случаев на производстве, страховые брокеры и страховые агентства. Банк Республики.</p> <p>Фонд гарантий для финансовых учреждений.</p> <p>Фонд финансирования проектов в области развития (ФОНАДЕ).</p> <p>Обменные пункты.</p>	<p>Органический статут финансовой системы (декрет № 663 от 1993 года)</p> <p>Основной правовой циркуляр Главного управления банков</p>	<p>a) Выговор или постановка на вид</p> <p>b) Денежный штраф в размере до 117 689 000,00 песо (2003 год) для отдельных лиц и 1 863 765 800,00 песо для учреждений за нарушения норм о предотвращении отмывания денег. Кроме того, Главное управление банков может распорядиться о том, чтобы учреждение, на которое наложен штраф, выплатило до 1 863 765,00 песо на цели внедрения внутренних исправительных механизмов.</p> <p>c) Приостановление действия или отмена на срок до пяти лет разрешения на выполнение таких функций в организациях, находящихся под контролем Главного управления банков и требующих такого разрешения.</p> <p>d) Увольнение управляющих, директоров, юридических представителей или финансовых аудиторов организаций, находящихся под контролем Главного управления банков. Эта мера применяется без предопределения мер наказания, устанавливаемых на основании специальных норм.</p>

Кроме того, преступление в виде неосуществления контроля, о котором идет речь в статье 325 Уголовного кодекса (закон № 599 от 2000 года), предусматривает, что «служащий или директор финансового учреждения или кредитно-сберегательного кооператива, который с целью сокрытия или утаивания незаконного происхождения денег не соблюдает — полностью или частично — механизмы контроля, установленные на основании закона для операций за наличный расчет, за одно только это преступление подлежит наказанию в виде тюремного заключения на срок от двух до шести лет и штрафа в размере от 100 до 10 000 установленных законом минимальных месячных окладов».

С другой стороны, физическими и юридическими лицами, которые обязаны представлять донесения о подозрительной деятельности в ДИАН, являются: государственные и частные склады, компании по таможенной очистке импортных грузов, портовые компании, пользователи-операторы и промышленные и коммерческие пользователи порто-франко, транспортные предприятия (не включены в резолюцию), международные грузовые агенты, посредники в сфере почтовых и срочных отправок, компании посыльных, постоянные

пользователи таможи, пользователи с ориентацией на экспорт, другие второстепенные таможенные операторы и специалисты по валютному обмену.

1.7. В дополнительном докладе говорится, что деятельность «неформальных» банков на территории Колумбии недвусмысленно запрещена финансовым законодательством. Комитет был бы признателен за представление ему информации о принятых или предусматриваемых мерах с целью регулирования деятельности альтернативных агентств, занимающихся переводом денег, с точки зрения не только отмывания денег, но и другой преступной деятельности, особенно терроризма.

Колумбийское законодательство предусматривает, что финансовая, биржевая, страховая и иная деятельность, связанная с управлением, использованием и инвестированием государственных средств, рассматривается, согласно положению Конституции, как отвечающая публичным интересам и может осуществляться только с предварительного согласия государства. Поэтому Главное управление банков как административный технический орган отвечает за предоставление решения на занятие финансовой деятельностью, включая и деятельность, осуществляемую через банки.

Эта система предварительного разрешения и всестороннего надзора за деятельностью финансовых органов предназначается для обеспечения доверия к финансовой системе и уверенности в том, что операции осуществляются надежно, транспарентно и эффективно.

В соответствии с вышесказанным Органический статут финансовой системы (декрет № 663 от 1993 года) уполномочивает Главное управление банков принимать различные меры предосторожности в том случае, если финансовая деятельность осуществляется без разрешения³.

Что же касается деятельности по «переводу денег», то следует упомянуть прежде всего, что статья 4(d) закона № 9 от 1991 года — правовой основы, ре-

³ Декрет № 663/93. Статья 108. Меры предосторожности. Главное управление банков отвечает за принятие одной или более из следующих мер предосторожности в отношении отдельных физических или юридических лиц, осуществляющих без разрешения деятельность, которой могут заниматься исключительно учреждения, находящиеся под контролем:

- a) незамедлительное прекращение такой деятельности под угрозой налагаемых один за другим штрафов на сумму до [...];
- b) роспуск юридического лица; или
- c) быстрая и прогрессивная ликвидация незаконных операций, для чего будут соблюдаться соответствующие административные процедуры, изложенные в настоящем Статуте для случаев взятия под контроль имущества, активов и других средств финансовых учреждений.

Пункт 1. Главное управление банков принимает в таких случаях меры предосторожности, с тем чтобы эффективно и добросовестно охранять права третьих сторон и в соответствии со своими обязательствами незамедлительно принимает необходимые меры для информирования общественности.

Пункт 2. Главное управление банков может вводить меры наказания, предусмотренные в статьях 209 и 211, в отношении любого лица, создающего препятствия или помехи для принятия административных мер, предназначенных для установления того, что деятельность, ограниченная исключительно учреждениями, находящимися под контролем, осуществляется незаконно, а также в отношении лиц, которые предоставляют ему ложную или неточную информацию.

гулирующей международные обменные операции, — определяет в качестве операций, подпадающих под режим валютного обмена, «поступление в Колумбию или вывоз из страны иностранной валюты или законных платежных средств Колумбии либо титулов на них», а статья 1 декрета № 1735 от 1993 года определяет в качестве операций по валютному обмену «все операции, входящие в категории, указанные в статье 4 закона № 9 от 1991 года...», и особенно, среди прочих, «все операции, которые подразумевают или могут подразумевать выплату или перевод иностранной валюты между постоянными жителями и нежителями страны», а также «все операции, осуществляемые между постоянными жителями страны и лицами, постоянно живущими за границей, и подразумевающие использование валюты, такие, как депонирование средств и другие иностранные операции в иностранной валюте».

Согласно указанным критериям ясно, что в соответствии с колумбийским законодательством операция международного денежного перевода является обменной операцией, т.е. видом деятельности, осуществляемым **брокерами валютного рынка**, как они определены в статье 58 внешней резолюции № 8 от 2000 года Совета управляющих Банка Республики — ныне действующего статута валютного обмена:

«Статья 58. Уполномоченные брокеры. Брокерами валютного рынка являются: коммерческие банки, ипотечные банки, финансовые корпорации, финансовые компании, предоставляющие кредиты исключительно фирмам, Национальное финансовое энергетическое управление (ФЕН), Банк внешней торговли Колумбии С.А. (БАНКОЛЬДЕКС), финансовые кооперативы, акционерные компании и обменные пункты.

В своем качестве брокеров валютного рынка вышеуказанные образования подпадают под действие правил и обязательств, указанных в настоящей резолюции».

Упомянутые выше учреждения уполномочены осуществлять операции по валютному обмену на условиях, предусмотренных в пунктах 1 и 2 статьи 59 указанной внешней резолюции № 8, и только они могут *профессионально* заниматься такими операциями.

Таким образом, согласно действующему в Колумбии режиму валютного обмена, законным и обычным методом получения валютного перевода в стране являются операции, осуществляемые указанными брокерами, т.е. организациями, которые в соответствии с действующими нормами валютного обмена направляют средства, переведенные из-за границы, их получателям в Колумбии и при этом должны соблюдать надлежащие меры контроля, установленные для таких операций, включая меры, относящиеся к валютному обмену (например, они должны требовать представления соответствующей валютной декларации), и меры, предназначенные для недопущения преступной деятельности.

Здесь следует подчеркнуть, что упомянутые выше брокеры валютного рынка, за исключением акционерных компаний, находятся под контролем и надзором Главного управления банков. Они должны получать от этого органа предварительное разрешение на осуществление операций, соответствующих каждому виду учреждения, включая и операции, вытекающие из их статуса брокеров валютного рынка, и они подпадают под действие режима предотвращения преступной деятельности, предусмотренного в Органическом статуте

финансовой системы, и под действие инструкций, выдаваемых Главным управлением банков в этой связи.

При этом разработка и внедрение комплексной системы предотвращения отмывания денег, что является одной из главных обязанностей финансовых учреждений и обменных пунктов, на долю которых в совокупности приходится основная масса денежных переводов в страну и из страны, имеет целью обеспечение действенного контроля за этой угрозой путем недопущения использования таких институтов, в частности, террористическими организациями.

Пытаясь предотвратить использование организаций, находящихся под его наблюдением, террористическими сетями, Главное управление банков выпускает различного рода инструкции (см. прилагаемую таблицу 1), среди которых следует особо упомянуть циркуляр № 25 от 2002 года, в котором говорится, что «механизмы, создаваемые на основании закона финансовой системы Колумбии для предотвращения и борьбы с преступной деятельностью, должны быть способными успешно выявлять любые подозрительные операции, которые могут быть связаны с направлением незаконных по своему происхождению средств на совершение террористической деятельности или которые имеют своей целью сокрытие активов, полученных за счет такой деятельности, и своевременно докладывать о них Группе информации и финансового анализа при Министерстве финансов и общественных кредитов (УИАФ)».

Что касается валютного обмена, то следует отметить, что, согласно положениям циркуляра DCNI 30 Совета управляющих Банка Республики, все специалисты по валютному обмену должны регистрировать на формуляре, конкретно предназначенном для этой цели, информацию об операциях с наличными средствами на сумму от 500 долл. США и выше или на эквивалентную сумму в песо или в другой иностранной валюте. Такая информация должна включать полное имя и идентификационные данные плательщика, а в случае юридического лица — название компании и ее регистрационный номер, сумму и валюту платежа, а также то, осуществляется ли он за наличный расчет или с помощью банковской тратты. В последнем случае в разделе «Комментарии» необходимо указать номер тратты, счет и финансовое учреждение, на которое выставлена тратта. Подуправление валютных обменов отвечает за контроль за такими пользователями и, следовательно, за обнаружение подозрительных операций, которые могут быть связаны с финансированием терроризма.

1.8. Комитет был бы признателен, если бы Колумбия могла представить информацию о правовых положениях, устанавливающих уголовную ответственность за использование территории Колумбии для планирования, финансирования, организации террористических актов против другого государства или содействия их совершению.

Раздел XII Уголовного кодекса (закон № 599 от 2000 года), озаглавленный «Преступления против общественной безопасности», определяет преступные деяния, связанные с терроризмом, начиная с их планирования и кончая преступлениями в виде заговора с целью совершения преступлений, о чем уже говорилось выше, и подготовку для террористической деятельности.

«Статья 341. Подготовка для целей незаконной деятельности. Любое лицо, которое организует, обучает, готовит или снаряжает лиц, когда речь идет о военной тактике, методах или процедурах в их применении для це-

лей **террористических акций**, «эскадронов смерти», групп частного правосудия или групп наемных убийц, или которое вербует их, наказывается тюремным заключением на срок от 15 до 20 лет и штрафом в размере от 1000 до 20 000 установленных законом минимальных месячных окладов» (эмпфаза добавлена).

«Статья 342. Отягчающие обстоятельства. Когда действия, изложенные в предыдущих статьях, совершаются находящимися на действительной службе или в отставке сотрудниками правоохранительных органов или сотрудниками органов государственной безопасности, наказание увеличивается на одну треть или наполовину».

Что касается финансовых аспектов, связанных с преступлением терроризма, то Уголовный кодекс предусматривает преступление в виде «управления ресурсами, связанными с террористической деятельностью»:

«Статья 345. Управление ресурсами, связанными с террористической деятельностью. Любое лицо, управляющее денежными средствами или имуществом, связанными с террористической деятельностью, наказывается тюремным заключением на срок от 6 до 12 лет и штрафом в размере от 200 до 10 000 установленных законом минимальных месячных окладов».

Таким же образом наказывается подстрекательство к совершению преступлений в террористических целях:

«Статья 348. Подстрекательство к совершению преступления. Любое лицо, которое публично и напрямую подстрекает другое лицо или других лиц к совершению конкретного преступления или ряда преступлений, наказывается штрафом.

Если это действие совершается с целью совершения преступлений в виде геноцида, насильственного исчезновения людей, похищения с целью вымогательства, пыток, насильственного перемещения населения или убийства или в террористических целях, мера наказания устанавливается в виде тюремного заключения на срок от 5 до 10 лет и штрафа в размере от 500 до 1000 установленных законом минимальных месячных окладов».

В этой связи также следует отметить, что преступление в виде «принуждения к совершению преступления» включает среди отягчающих обстоятельств принуждение лиц к вступлению в террористические группы.

«Статья 184. Принуждение к совершению преступления. Любое лицо, принуждающее другое лицо к совершению наказуемого деяния, при условии, что такое деяние не является преступлением, влекущим за собой более суровую меру наказания, наказывается тюремным заключением на срок от одного до трех лет.

Статья 185. Отягчающие обстоятельства. Наказание увеличивается на одну треть или наполовину, когда:

1. цель деяния заключается в том, чтобы заставить лиц вступить в террористические группы, группы наемных убийц, «эскадроны смерти» или группы частного правосудия;
2. лица, которые являются объектами этого деяния, являются лицами, не достигшими 18-летнего возраста, или находящимися на действитель-

ной службе или в отставке сотрудниками правоохранительных органов или органов государственной безопасности».

Также следует упомянуть преступление в виде «незаконного использования приемопередающих устройств», поскольку этот вид деятельности может осуществляться в террористических целях.

«Статья 197. Незаконное использование приемопередающих устройств. Любое лицо, которое в незаконных целях держит в своем владении или использует радио- или телевизионное оборудование и любые электронные средства, предназначенные или приспособленные для приема или передачи сигналов, за одно только это деяние наказывается тюремным заключением на срок от одного до трех лет.

Эта мера наказания усиливается на одну треть или наполовину, когда деяние, описанное в предыдущем пункте, осуществляется в террористических целях».

1.9. Просьба представить информацию о положении дел с ратификацией Колумбийей восьми международных документов, касающихся терроризма и находящихся в процессе ратификации. Просьба рассказать о положениях, придающих силу этим документам во внутригосударственном законодательстве.

<i>Название международного документа</i>	<i>Законодательство об утверждении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Проект закона</i>	<i>Депозитарий и замечания</i>
Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации 1971 года (Монреаль, 24 февраля 1988 года)	Закон № 764 от 31 июля 2002 года			Международная организация гражданской авиации (ИКАО) Объявлен подлежащим осуществлению Конституционным судом в Постановлении № С-354/03 от 6 мая 2003 года
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников (Нью-Йорк, 17 декабря 1979 года)				Организация Объединенных Наций Одобрена Конгрессом Республики Ожидает утверждения Президентом
Конвенция о физической защите ядерного материала (Вена, 3 марта 1980 года)	Закон № 728 от 27 декабря 2001 года	27 апреля 2003 года		Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) Документ о присоединении сдан 28 марта 2003 года на хранение Генеральному директору МАГАТЭ
Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (Рим, 10 марта 1988 года)				Международная морская организация (ИМО) Одобрена Конгрессом Республики Ожидает утверждения Президентом
Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе (Рим, 10 марта 1988 года)				ИМО Одобрен Конгрессом Республики Ожидает утверждения Президентом
Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения (Монреаль, 1 марта 1991 года)				ИКАО Одобрена Конгрессом Республики Ожидает утверждения Президентом
Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом (Нью-Йорк, 15 декабря 1997 года)	Закон № 804 от 1 апреля 2003 года			Организация Объединенных Наций Находится на этапе конституционного рассмотрения
Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма (Нью-Йорк, 9 декабря 1999 года)	Закон № 808 от 27 мая 2003 года			Организация Объединенных Наций Находится на этапе конституционного рассмотрения

Кроме того, следует упомянуть, что 7 мая 2003 года правительство страны представило на рассмотрение Конгресса Республики законопроект № 206/03 «об утверждении Межамериканской конвенции о борьбе с терроризмом, подписанной в Бриджтауне, Барбадос, 3 июня 2002 года на тридцать второй очередной сессии Генеральной ассамблеи Организации американских государств (ОАГ)».

1.10. Пункт 3(g) резолюции призывает государства не отказывать в выдаче предполагаемых террористов по причине их ссылок на политические мотивы. Согласно статье 35 Политической Конституции Колумбии с поправками, внесенными в нее законом № 1 от 1997 года, выдача не производится за политические преступления. Просьба подтвердить, что это исключение не препятствует выдаче того или иного лица за совершение террористических актов, имеющих политическую мотивировку.

В соответствии с законодательством Колумбии политические преступления четко определяются в разделе XVIII «Преступления против конституционного и правового режима» Уголовного кодекса (закон № 599 от 2000 года) как «восстание», «мятеж», «бунт», «заговор», «коррупция, незаконный захват и незаконное удержание власти».

Конституционная поправка — акт законодательной власти № 01 от 1997 года⁴ — предусматривает «политические преступления» в качестве исключения для применения концепции выдачи.

Поэтому в случае преступления терроризма любые «политические мотивы», которыми может обосновываться совершение преступления, не являются препятствием для выдачи.

2.1. Контртеррористический комитет весьма заинтересован в том, чтобы содействовать предоставлению помощи и консультаций по вопросам осуществления резолюции, и призывает Колумбию информировать его о любых аспектах (помимо тех, которые указаны ниже), в связи с которым помощь или консультации могут оказаться полезными для содействия осуществлению резолюции в Колумбии.

Следует отметить ряд областей, в которых подготовка и обучение персонала могут оказаться полезными, а именно:

- методы проведения контртеррористических расследований
- методы расследования случаев финансирования терроризма
- анализ информации о финансировании терроризма.

⁴ Статья 1. Статья 35 Конституции гласит следующее:

«Статья 35. Выдача может запрашиваться, осуществляться или предлагаться в соответствии с государственными договорами или, в их отсутствие, в соответствии с законом.

Кроме того, выдача граждан Колумбии по рождению осуществляется за преступления, совершенные за границей, которые рассматриваются в качестве таковых согласно уголовному законодательству Колумбии. Эти вопросы регулируются законом.

Выдача не осуществляется за политические преступления.

Выдача не осуществляется, когда преступления были совершены до промульгирования настоящей нормы».

Подготовка по этим вопросам должна помочь укрепить следственный потенциал в контексте судебных действий, направленных против финансирования террористических групп.
